

# आप अपने छोटे बच्चे के टीकाकरण के अनुभव को कैसे आसान बना सकते हैं<sup>1</sup>

एक दृढ़, आरामदायक पकड़ बच्चों को इंजेक्शन के दौरान अपने हाथ और पैर हिलाने से रोकती है, स्वास्थ्य देखभाल पेशेवर को अंग और इंजेक्शन साइट पर स्थिर नियंत्रण देती है, डरने से बचाती है और आपको अपने छोटे बच्चे को संभालने और आराम देने के लिए प्रोत्साहित करती है।

## जब आपके बच्चे के पैर में इंजेक्शन लग रहा हो<sup>1</sup>



1. बच्चे को अपनी गोद में रखें
2. बच्चे की बांह को अपनी कांख के नीचे रखें और एक सुरक्षित, गले लगाने जैसी पकड़ के लिए अपनी ऊपरी बांह से कोमल दबाव डालें
3. बच्चे की दूसरी बांह को धीरे से लेकिन सुरक्षित रूप से पकड़ने के लिए अपनी निचली बांह और हाथ का उपयोग करें
4. बच्चे के पैरों को अपनी जांघों के बीच मज़बूती से टिकाएं या अपने दूसरे हाथ से सुरक्षित रूप से पकड़ें

एक कम तनावपूर्ण टीकाकरण यात्रा के लिए युक्तियाँ- टीकाकरण से पहले, उसके दौरान और बाद में अपने बच्चे की सहायता करने के सरल तरीके<sup>1</sup>



## उनके टीकाकरण से पहले<sup>1</sup>

- अपने बच्चे के स्वास्थ्य देखभाल पेशेवर से प्राप्त टीका सामग्री को पढ़ें
- आपके पास कोई भी प्रश्न हों, उन्हें लिख लें
- उन टीकों की सूची बनाएं जिनकी आपके बच्चे को आवश्यकता हो सकती है
- आपके बच्चे को लगने वाले टीकों के लाभों और जोखिमों के बारे में अधिक जानें
- अपने बच्चे के अपॉइंटमेंट के समय उसका अपडेट किया हुआ व्यक्तिगत टीकाकरण रिकॉर्ड साथ रखें

## टीकाकरण के दौरान<sup>1</sup>

- गले लगाकर, गाकर, या धीरे से बात करके या उनके पसंदीदा खिलौने या किताब द्वारा अपने नन्हे-मुन्ने का ध्यान बंटाएं और उसे दिलासा दें
- मुस्कुराएं और बार-बार आंखों का संपर्क बनाएं
- जब भी संभव हो, अपने बच्चे को अपनी गोद में मज़बूती से पकड़ें
- टीकाकरण के तुरंत बाद, उन्हें पकड़ कर गले से लगा लें
- प्रशंसा और आलिंगन के साथ-साथ अपनी आवाज़ का उपयोग करके उन्हें शांत करें
- उन्हें लपेट लें, त्वचा से संपर्क का उपयोग करें या उन्हें स्तनपान कराएं

## टीकाकरण के बाद<sup>1</sup>

- आपके डॉक्टर द्वारा आपको टीके के बारे में दी गई किसी भी जानकारी की समीक्षा करें
- दर्द और सूजन को कम करने के लिए जहां इंजेक्शन दिया गया था वहां ठंडे, गीले कपड़े का उपयोग करें
- टीकाकरण से हल्की प्रतिक्रियाएं, जैसे इंजेक्शन साइट पर दर्द, दाने या बुखार सामान्य हैं और ये जल्द ही ठीक हो जाएंगे
- अपने बाल रोग विशेषज्ञ की अनुमति से ठंडे स्पंज स्नान या गैर-एस्पिरिन दर्द निवारक से किसी भी बुखार को कम करें
- सुनिश्चित करें कि आपका बच्चा टीका लगने के बाद पहले 24 घंटों के भीतर हाइड्रेटेड है

## IAP अनुशंसाओं के अनुसार आपके शिशु के लिए आवश्यक टीके<sup>2</sup>

Take a look at the vaccines that your baby needs to stay protected at different ages as they grow up

Birth	6 weeks	10 weeks	14 weeks	6 months		
BCG OPV Hep B-1 (BD) <sup>3</sup>	DTaP/ DTwP-1 IPV-1 <sup>4</sup> Hib-1 Hep B-2	Rota-1 PCV-1	DTaP/ DTwP-2 IPV-2 <sup>4</sup> Hib-2 Hep B-3	Rota-2 PCV-2	DTaP/ DTwP-3 IPV-3 <sup>4</sup> Hib-3 Hep B-4 <sup>3</sup>	IIV-1 <sup>5</sup> Typhoid conjugate vaccine <sup>6</sup>
7 months	9 months	12 months	13 months	15 months		
IIV-2	MMR-1 MCV-1 <sup>7</sup> Yellow Fever Vaccine <sup>8</sup>	Hep A MCV-2 <sup>7</sup> JE-1 <sup>9</sup> Oral Cholera Vaccine-1 <sup>10</sup>	JE-2 <sup>9</sup> Oral Cholera Vaccine-2 <sup>10</sup>	MMR-2 Varicella-1 PCV booster		
16-18 months	18-19 months	2-3 years	4-6 years	10-12 years		
DTwP/DTaP-B1 HIB-B1 IPV-B1	Hep A-2 <sup>7</sup> Varicella-2 <sup>11</sup>	MCV <sup>7</sup> k PPSV23	DTwP/DTaP-B2 IPV-B2 MMR-3	Tdap <sup>12</sup> HPV <sup>13</sup>		

### \*Vaccines used in special situations

BD- Birth Dose, ACWP- Advisory Committee on Vaccines & Immunization Practices, @- Typhoid Conjugate vaccine can be administered between 6-9 months, BCG- Bacille Calmette Guerin vaccine, OPV- Oral Polio Vaccine, Hep B- Hepatitis B, DTaP/DTwP- Diphtheria-Tetanus acellular Pertussis/Diphtheria Tetanus whole cell Pertussis, IPV/Injectable Polio Vaccine, Hib- Haemophilus influenzae type b, Rota- Rotavirus, PCV- Pneumococcal Conjugate Vaccine, PPSV- Pneumococcal Polysaccharide vaccine, BIV- Inactivated Influenza Vaccine, MMR- Measles Mumps Rubella, HepA- Hepatitis A, IPV- Human Papillomavirus, Tdap- Tetanus and diphtheria toxoids with acellular pertussis, PCV- Meningococcal Vaccine, JE- Japanese Encephalitis

(a) To be given within 24 h after birth. When this is missed, it can be administered at first contact with health facility. (b) An extra dose of Hepatitis B vaccine is permitted as part of a combination vaccine when use of the combination vaccine is necessary. (c) IPV can be given as part of a combination vaccine. (d) 3rd dose of Rota vaccine is not necessary for BIV. (e) Influenza vaccine should be started after 6 mo of age. 2 doses 4 wks apart, usually in the pre-monsoon period. At other times of the year, the most recent available strain should be used. Annual influenza vaccination should be continued, for all, till 5 y of age; after the age of 5y, this vaccine is recommended in the high-risk group only. (f) Single dose is to be given for the live attenuated Hepatitis A vaccine. The inactivated vaccine needs two doses. (g) 2nd dose of Varicella vaccine should be given 3-5 mo of age after dose 1. However, it can be administered anytime 3 mo after dose 1 or at 4-6 y. (h) Tdap should not be administered as the second booster of DTP at 4-6 y. For delayed 2nd booster, Tdap can be given after 7 y of age. A dose of Tdap is necessary at 19-21 y, irrespective of previous Tdap administration. If Tdap is unavailable/unaffordable, it can be substituted with Td. (i) Before 14 completed years, HPV vaccines are recommended as a 2-dose schedule, 6 mo apart. (j) From 15y onwards and the immunocompromised subjects at all ages, HPV vaccines are recommended as a 3-dose schedule, 0-2-6 (HPV2) or 0-2-6 (HPV4). (k) MenACWY-DT is approved in a 2-dose schedule between 2 doses should be 3 mo. MenACWY-CRM is also recommended as a single dose schedule after 2 y of age. (l) Due to the nature of rabies (an infectious zoonotic viral disease that is almost always fatal following the onset of clinical symptoms), there is no defined age indication for vaccine use. This is in alignment with ACWP's recommendation for rabies vaccine use across all children aged 0 through 18 years in special situations.

**Kudos to you for taking the best shot towards your baby's care!**

You've done a great job in going that extra mile to prepare for your little one's vaccination visit!

To know more about vaccinations, talk to your pediatrician now.

IAP- Indian Academy of Pediatrics

References: 1. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Before, During, and After Your Child's Shots | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/imz/downloads/during-after-the-shot.html>. 2. Kaur SS, et al. Indian Academy of Pediatrics (IAP) Advisory Committee on Vaccines and Immunization Practices (ACWP): Recommended Immunization Schedule (2020-21) and Update on Immunization for Children Aged 0 Through 18 Years. Indian Pediatr. 2021; Jan; 58(1):44-63. 3. World Health Organization. Rabies vaccines. WHO position paper, April 2018 - Recommendations. Vaccine. 2018 Sep 5;36(36):5050-5053.

sanofi

Sanofi Healthcare India Pvt. Ltd., Sanofi House, CTS No. 117-B, L6T Business Park, Saki Vihar Road, Powai, Mumbai - 400072, India.



# जब माता-पिता जागरूक होते हैं, तो वे सर्वोत्तम संभव देखभाल चुनते हैं

MAE-IN-2301478\_0623

# टीकाकरण आपके बच्चे को गंभीर संक्रमण से बचा सकता है



टीके शरीर की प्राकृतिक सुरक्षा को बढ़ावा देते हैं और छोटे बच्चों को उन संक्रमणों से बचा सकते हैं जिनके परिणामस्वरूप गंभीर नुकसान या मृत्यु हो सकती है।<sup>1</sup>

सभी 6-इन-1 संयोजन टीके के बारे में<sup>1,5</sup>

6, 10, 14 सप्ताह की उम्र में दिया जाने वाला 6-इन-1 टीका आपके बच्चे को चारों ओर छिपी छह संक्रामक बीमारियों से बचा सकता है।<sup>1</sup>

**1 डिप्थीरिया-** एक संक्रमण जो गले और टॉन्सिल को प्रभावित करता है और आमतौर पर खांसने या छींकने पर सांस की बूंदों से फैलता है। इसमें गले या नाक में एक मोटी, ग्रे कोटिंग का निर्माण होने लगता है।<sup>2</sup>

**2 काली खांसी:** काली खांसी के रूप में भी जाना जाता है, क्योंकि जब एक रोगी खांसी के दौर के बाद सांस लेता है तो एक विशेष उच्च-पिच वाली चूप का शोर होता है। शिशुओं को गंभीर खांसी के दौर का अनुभव हो सकता है जिससे वे नीले पड़ सकते हैं या उल्टी कर सकते हैं। उन्हें निमोनिया, दौरे पड़ने, फेफड़े खराब होने और मौत का खतरा है।<sup>3</sup>

**3 टिटनेस:** जबड़े और गर्दन में होने वाली विशिष्ट मांसपेशियों की जकड़न के कारण इसे लॉकजॉ के रूप में भी जाना जाता है। टिटनेस एक गंभीर संक्रमण है जिसके परिणामस्वरूप मृत्यु हो सकती है। यह संक्रमित घावों के माध्यम से फैल सकता है, क्योंकि यह आमतौर पर प्राकृतिक वातावरण में पाया जाता है।<sup>4</sup>

**4 पोलियोमाइलाइटिस (पोलियो):** एक अत्यधिक संक्रामक बीमारी जो केंद्रीय तंत्रिका तंत्र और मस्तिष्क पर हमला करती है, जिसके परिणामस्वरूप गंभीर और अपरिवर्तनीय पक्षाघात हो सकता है और यहां तक कि मृत्यु भी हो सकती है।<sup>5</sup>

**5 हेमोफिलस इन्फ्लुएंजा टाइप b (हिब) मेनिन्जाइटिस (मस्तिष्क और रीढ़ की हड्डी की सूजन) का कारण बन सकता है और यहां तक कि अस्पताल में भर्ती भी होना पड़ सकता है।<sup>6</sup>**

**6 हेपेटाइटिस B:** एक संभावित जानलेवा संक्रमण जो यकृत पर हमला करता है, जिससे त्वचा का विशिष्ट पीलापन होता है। सभी रोगियों में से लगभग आधे रोगियों में संक्रमण के कोई लक्षण नहीं दिखाई देंगे, लेकिन फिर भी उन्हें पुराना संक्रमण हो सकता है।<sup>7</sup>



## हेक्सवैलेंट (6-इन-1)

6-इन-1 टीके 6, 10 और 14 सप्ताह में एक ही टीके के साथ 6 बीमारियों से सुरक्षा प्रदान करते हैं।<sup>2</sup>



## कम दर्दनाक

कुछ 6-इन-1 संयोजन टीकों ने टीकाकरण के बाद बच्चों के लिए इंजेक्शन साइट पर प्रतिक्रियाओं, सूजन, लालिमा, गर्मी और कोमलता की आवृत्ति कम कर दी है<sup>3</sup>



## दुनिया भर में सिद्ध प्रभावकारिता

एकाधिक नैदानिक अध्ययनों से पता चलता है कि कम दर्दनाक टीके प्रभावी रूप से शिशुओं की रक्षा करते हैं।<sup>4,5</sup>

## आपको अपने बच्चे के टीकाकरण के बारे में क्या पता होना चाहिए



एक नए माता-पिता के रूप में, अपने नन्हे-मुन्नों के टीकाकरण पर नज़र रखना मुश्किल हो सकता है। आपके पास कई सवाल हो सकते हैं जो आपके दिमाग में दौड़ते हैं।

### चिंता मत करें!

यह सूचना पत्रक आपकी यात्रा को आसान बनाने वाली युक्तियों और तरकीबों के माध्यम से आपके और आपके बच्चे के लिए प्रक्रिया को आरामदायक बनाने के लिए है।

### पढ़ना जारी रखें!

1. Kasi SG, et al. Indian Academy of Pediatrics (IAP) Advisory Committee on Vaccines and Immunization Practices (ACVIP): Recommended Immunization Schedule (2020-21) and Update on Immunization for Children Aged 0 through 18 Years. Indian Pediatr. 2021 Jan; 15(581):44-53. 2. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. About Diphtheria | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/diphtheria/about/index.html>. 3. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Pertussis | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/pert.html>. 4. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Tetanus | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/tetanus.html>. 5. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Poliovirus | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/polio.html>. 6. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Haemophilus influenzae (Hib) | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/hib.html>. 7. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pinkbook: Hepatitis B | CDC; [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/hepb.html>

1. Orsi A, Azzari C, Bazzola E, Chiamenti G, Chirico G, Eposito S, Francia F, Lopizzo P, Proto R, Russo R, Villani A, Franco E. Hexavalent vaccines: characteristics of available products and practical considerations from a panel of Italian experts. J Prev Med Hyg. 2018 Jun; 15(92):E107-E119. 2. Kasi SG, Sivarama S, Mareel S, Chatterjee K, Agarwalla S, Dhir SK, Verma S, Shah AK, Srirampur S, Kalyani S, Pendle HK, Balasubramanian S, Parakh BJ, Basavaraju GV, Gupta P. Indian Academy of Pediatrics (IAP) Advisory Committee on Vaccines and Immunization Practices (ACVIP): Recommended Immunization Schedule (2020-21) and Update on Immunization for Children Aged 0 through 18 Years. Indian Pediatr. 2021 Jan; 15(581):44-53. 3. Gons D, Simel DM, Jafari H, Wharton M, Handler SC. Pertussis vaccination: use of acellular pertussis vaccines among infants and young children: recommendations of the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP), MMWR Recommendations and Reports, March 28, 1997; 46(RR-7):1-25. 4. Centers for Disease Control and Prevention [Internet]. Pertussis Vaccination: Use of Acellular Pertussis Vaccines Among Infants and Young Children Recommendations of the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP); [cited 2023 Feb 2]. Available from: <https://www.cdc.gov/mmwr/preview/mmwrhtml/000a0610.htm>. 5. Muhiene P, Alpo EH, Kuznetsova A, Knul M, Silverdell SA, Koslaroska P, Mihalj A. Hexavalent vaccines in infants: a systematic literature review and meta-analysis of the solicited local and systemic adverse reactions of two hexavalent vaccines. Expert Rev Vaccines. 2021 Mar; 20(3):319-330.